

# Decreto federale I concernente il consuntivo della Confederazione per il 2008

del 5 giugno 2009

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*  
visti gli articoli 126 e 167 della Costituzione federale<sup>1</sup>;  
visto il messaggio del Consiglio federale del 1° aprile 2009<sup>2</sup>,  
*decreta:*

## **Art. 1** Approvazione

<sup>1</sup> È approvato il consuntivo della Confederazione Svizzera (conto della Confederazione) per l'anno 2008.

<sup>2</sup> Il consuntivo chiude con:

- |    |  |                         |
|----|--|-------------------------|
| a. | un'eccedenza di ricavi nel conto economico di        | 6 273 278 441 franchi;  |
| b. | un'eccedenza di uscite nel conto di finanziamento di | 3 561 297 019 franchi;  |
| c. | un disavanzo di bilancio di                          | 45 302 430 421 franchi. |

## **Art. 2** Freno all'indebitamento

Le uscite totali secondo il conto di finanziamento sono inferiori di 6 210 447 966 franchi all'importo massimo rettificato concernente le uscite totali. Questo importo è accreditato al conto di compensazione.

## **Art. 3** Sorpassi di credito

I sorpassi di credito di 998 970 007 franchi sono approvati conformemente all'allegato 1.

## **Art. 4** Riserve di Unità amministrative GEMAP

La costituzione di nuove riserve per Unità amministrative GEMAP di 46 152 573 franchi è decretata conformemente all'allegato 2.

<sup>1</sup> RS 101

<sup>2</sup> Non pubblicato nel FF.

**Art. 5**            Disposizione finale

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio degli Stati, 27 maggio 2009

Il presidente: Alain Berset  
Il segretario: Philippe Schwab

Consiglio nazionale, 5 giugno 2009

La presidente: Chiara Simoneschi-Cortesi  
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz